

STAMONY

SOLAR PANEL FOR HUNTING CAMERA

ST-SP-3000

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

DE	Produktname:	Solarpanel für Wildkamera
EN	Product name:	Solar panel for hunting camera
PL	Nazwa produktu:	Panel słoneczny do Fotopułapki
CZ	Název výrobku	Solární panel pro fotopast
FR	Nom du produit:	Chargeur solaire pour caméra de chasse
IT	Nome del prodotto:	Pannello solare per telecamera da caccia
ES	Nombre del producto:	Panel solar para cámara de caza
HU	Termék neve	Napelem panel Fotócsapdához
DA	Produktnavn	Solpanel til vildtkamera
DE	Modell:	ST-SP-3000
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters
Produktname	Solarpanel für Wildkamera
Modell	ST-SP-3000
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230V~/50Hz Adapter: 7 V/1,5 A
Nennvolumen	3000 mAh
Ausgangsleistung [W]	0,5 W
Betriebstemperatur [°C]	-20 / +70
Abmessungen [mm]	122 x 82 x 16
Gewicht [kg]	0,45

1. Allgemeine Beschreibung

Diese Gebrauchsanweisung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wurde streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und Einhaltung höchster Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**VOR DEM GEBRAUCH IST
DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND
ZUR KENNTNIS ZU NEHMEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass es gemäß dieser Gebrauchsanweisung sachgemäß bedient und gewartet wird. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen technischen Daten und Spezifikationen sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zum Zwecke der Qualitätsverbesserung vorzunehmen.

Symbolerklärung

	Das Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
---	--

	Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Gebrauchsanweisung.
	Recyclbares Produkt.
	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder BEACHTEN! zur Beschreibung der jeweils eingetretenen Situation (allgemeines Warnzeichen).



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Das Original der Gebrauchsanweisung ist die deutsche Fassung. Die anderen Sprachversionen sind Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Betriebssicherheit

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnhinweisen und Anleitungen bezieht sich auf den < *Solarpanel für Wildkamera* >.

2.1. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Gerätes muss an die Steckdose angepasst sein. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Original-Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Es ist verboten, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder sichtbare Verbrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Bei Beschädigung oder Fehlfunktion des Geräts muss es sofort ausgeschaltet werden. Das Ereignis muss einer autorisierten Person gemeldet werden.
- b) Wenn Sie Zweifel an der Funktionstüchtigkeit des Produkts haben oder wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- c) Reparaturen am Produkt dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen selbst durch!
- d) Beachten Sie bei Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten auch die einschlägigen Gebrauchsanweisungen.

2.3. Eigenschutz

- a) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sicherer Umgang mit dem Gerät

- a) Es ist verboten, in die Konstruktion des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
- b) Halten Sie die Geräte von Feuer- und Wärmequellen fern.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für die vorübergehende Stromversorgung von Kameras und Fotofallen mit einer Batterie bestimmt.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

3.1. Beschreibung des Geräts



- 1 – Solarmodul
- 2 – Netzteileingang
- 3 – Ausgang für gespeiste Kamera – Falle
- 4 – Dreibein
- 5 – LED (rot - Ladevorgang läuft / grün – Ladevorgang abgeschlossen)

3.2. Arbeiten mit dem Gerät

Stellen Sie die Platte an einem sonnigen Ort auf und verbinden Sie sie mit der Fotokamera. Das Modul kann auch durch Anschluss an das Stromnetz aufgeladen werden. Der Ladezustand des Akkus wird während des Ladevorgangs durch die LED angezeigt.

3.3. Reinigung und Wartung

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
- b) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.
- c) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallschaber), da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

-
- d) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Produkten, Verdünnern, Kraftstoff, Öl oder anderen Chemikalien, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Nach der Nutzungsbeendigung darf dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern es muss einer Sammel- und Recyclingstelle von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angezeigt. Die im Gerät verwendeten Kunststoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendbar. Dank der Wiederverwendung, dem Einsatz von Materialien oder anderen Formen der Verwendung von gebrauchten Geräten leisten einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Die Informationen über die zuständige Entsorgungsstelle von Altgeräten bekommen Sie bei örtlichen Behörden.

Technical data

Parameter value	Parameter value
Product name	Solar panel for hunting camera
Model	ST-SP-3000
Supply voltage [VAC] / Frequency [Hz]	230V~/50Hz Adapter: 7 V/1.5 A
Nominal capacity	3000 mAh
Power output [W]	0.5 W
Operating temperature [°C]	-20 / +70
Dimensions [mm]	122 x 82 x 16
Weight [kg]	0.45

1. General overview

This manual is intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components, and maintaining the highest quality standards.

**READ THE MANUAL CAREFULLY AND
UNDERSTAND IT BEFORE USE.**

To ensure long and reliable operation of the product, operate and maintain it correctly and strictly in compliance with this manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to modifications for the purpose of quality improvement.

Explanation of symbols

	The product meets the requirements of relevant safety standards.
	Read the manual before use.

	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMEMBER! indicates a specific instruction (general warning sign).



CAUTION! The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

The original version of the manual is in German language. Other language versions are translations from German.

2. Operating safety

The term “device” or “product” in the warnings and instructions refers to the *Solar panel for hunting camera*.

2.1. Electrical safety

- a) The appliance power cord plug must fit into the mains outlet. Do not modify the plug in any way. Original power cord plugs and matching mains outlets reduce the risk of electric shock.
- b) Do not use the power cord in any unintended way. Never use it to carry the appliance or to unplug it from the mains outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- c) Do not use the appliance if the power cord is damaged or shows evidence of wear. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician or the manufacturer’s technical service.

2.2. Workplace safety

- a) In the event of damage or malfunction of the appliance, turn it off immediately and report the incident to authorised personnel.

-
- b) If in doubt as to whether the product is working properly or found to be damaged, contact the manufacturer's technical service.
 - c) Only the manufacturer's technical service may repair the product. Do not attempt to repair the product on your own!
 - d) When operating this appliance together with other appliances, follow each of their user manuals.

2.3. Personal safety

- a) The appliance is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with it.

2.4. Safe use of the product

- a) Never attempt to tamper with the appliance to change its parameters or structure.
- b) Keep the appliance away from sources of fire and heat.

3. Rules of use

This product is intended as a temporary power source for battery cell-operated camera traps.

The user is responsible for any damage caused by non-intended use.

3.1. Appliance overview



- 1 – PV panel
- 2 – Power adapter input
- 3 – Power output to camera trap
- 4 – Mount
- 5 – LED indicator (red – charging in progress / green – charging complete)

3.2. Operating the appliance

Place the PV panel in a sunlit place and connect it to the camera trap. The PV panel can also be charged with a power adapter. The battery state of charge is indicated by the LED during the charging process.

3.3. Cleaning and maintenance

- a) Use non-corrosive agents only for cleaning the surfaces.
- b) Use a soft cloth for cleaning.
- c) Do not clean with any sharp and/or metal implements (e.g. a wire brush or a metal scraper) as these may damage the surface of the appliance.
- d) Do not clean the appliance with acidic substances, medical products, thinners, fuel, oil or other chemicals as they may damage it.

DISPOSAL OF WASTE APPLIANCES

At the end of its service life, this product must not be disposed of with mixed household waste; return it to a collector/recycler of waste electrical and electronic equipment. This is shown by the symbol placed on the product, the user manual or the packaging. The materials used in the appliance can be reused according to their classification identifications. By reuse, recycling or applying other forms of use of waste appliances, you make a significant contribution to the protection of our environment.

Local administration will provide you with the information about the nearest disposal locations for the appliance.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Panel słoneczny do Fotopułapki
Model	ST-SP-3000
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230V~/50Hz Adapter: 7 V/1,5 A
Pojemność nominalna	3000 mAh
Moc wyjściowa [W]	0,5
Temperatura robocza [°C]	-20 / +70
Wymiary [mm]	122 x 82 x 16
Ciężar [kg]	0,45

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do < Panel słoneczny do Fotopułapki >.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- c) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.

-
- b) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
 - c) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
 - d) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- b) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.

3. Zasady użytkowania

Produkt przeznaczony jest do czasowego zasilania kamer-fotopułapek z akumulatorem.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



- 1 – panel solarny
- 2 – wejście zasilacza
- 3 – wyjście na zasilaną kamerę – pułapkę
- 4 – statyw
- 5 – dioda LED (kolor czerwony – trwa ładowanie / kolor zielony – ładowanie ukończone)

3.2. Praca z urządzeniem

Umieścić panel w nasłonecznionym miejscu i podłączyć go z kamerą fotopułapką. Panel można również naładować poprzez podłączenie do zasilacza. O stanie naładowania akumulatora informuje dioda LED w trakcie ładowania.

3.3. Czyszczenie i konserwacja

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- c) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatk) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

-
- d) Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Solární panel pro Fotopast
Model	ST-SP-3000
Napájecí napětí [V~] / Kmitočet [Hz]	230V~/50Hz Adaptér: 7 V/1,5 A
Jmenovitá kapacita	3000 mAh
Výstupní výkon [W]	0,5 W
Provozní teplota [°C]	-20 / +70
Rozměry[mm]	122 x 82 x 16
Hmotnost [kg]	0,45

1. Obecný popis

Návod je určen jako pomůcka pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben striktně podle technických pokynů s použitím nejnovějších technologií a komponent a také za dodržení nejvyšších standardů kvality.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ
A S POROZUMĚNÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.**

Abyste zajistili dlouhodobou a spolehlivou práci tohoto zařízení, musíte zajistit jeho správnou obsluhu a údržbu, a to v souladu s pokyny, jež jsou obsaženy v tomto návodu. Technické údaje a specifikace obsažené v tomto návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny, které souvisí se zvyšováním kvality.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky odpovídajících bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s návodem.

	Recyklovatelný výrobek.
	POZNÁMKA! nebo VÝSTRAHA! nebo ZAPAMATUJTE SI! popisující danou situaci (obecný výstražný symbol).



POZOR! Obrázky v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překlady z němčiny.

2. Bezpečnost používání

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ ve výstrahách a popisu se týká < *Solární panel pro Fotopast* >.

2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka zařízení musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektrický vodič nesprávným způsobem. Nikdy jej nepoužívejte pro přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Dodržujte dostatečnou vzdálenost elektrického vodiče od tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané elektrické vodiče zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí vodič poškozen nebo jeví známky opotřebení. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisní organizací výrobce.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

-
- a) Pokud zjistíte poškození, nebo že zařízení nepracuje správně, okamžitě jej vypněte a oznamte tuto skutečnost oprávněné osobě.
 - b) Pokud máte pochybnosti, zda výrobek pracuje správně, nebo v případě výskytu poruchy kontaktujte servis výrobce.
 - c) Opravy výrobku může provádět pouze servis výrobce. Je zakázáno provádět opravy svépomocně!
 - d) Během používání tohoto zařízení společně s jinými zařízeními musí být při jejich používání zohledněny také jejich návody k použití.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení není hračka. Je nutné dohlížet na děti, aby si se zařízením nehrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo složení.
- b) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů otevřeného ohně a tepla.

3. Pravidla používání

Výrobek je určen pro dočasné napájení kamer-fotopastí s baterií.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Popis zařízení



- 1 - solární panel
- 2 – vstup napájení
- 3 - výstup pro napájenou kameru - past
- 4 - stativ
- 5 - dioda LED (červená - probíhá nabíjení / zelená - nabíjení dokončeno)

3.2. Práce se zařízením

Umístěte panel na slunné místo a propojte jej s kamerou fotopastí. Panel lze také nabíjet připojením ke zdroji napájení. O stavu nabití baterie během nabíjení informuje LED dioda.

3.3. Čištění a údržba

- a) K čištění povrchu používejte výhradně prostředky, které neobsahují žíravé látky.
- b) K čištění používejte měkký hadřík.
- c) K čištění je zakázáno používat ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou lopatku), protože tyto předměty mohou poškodit povrch materiálu, ze kterého je zařízení vyrobeno.

-
- d) Nečistěte zařízení látkami s kyselým pH, prostředky určenými pro použití v lékařství, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to vést k poškození zařízení.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro

recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Materiály použité v zařízení lze znovu použít v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, opětovným použitím materiálů nebo jinými formami použití použitých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o vhodném místě likvidace použitého zařízení poskytne místní správa.

Caractéristiques techniques

Description paramètre	Valeur paramètre
Nom du produit	Chargeur solaire pour caméra de chasse
Modèle	ST-SP-3000
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230V~/50Hz Adaptateur : 7 V/1,5 A
Capacité nominale	3000 mAh
Puissance de sortie [W]	0,5 W
Température de service [°C]	-20 / +70
Dimensions [mm]	122 x 82 x 16
Poids [kg]	0,45

1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué strictement selon les indications techniques, en utilisant les dernières technologies et composants, et en maintenant les normes de qualité les plus élevées.

**VEUILLEZ PRUDENT AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL
LIRE ET COMPRENDRE CES INSTRUCTIONS.**

Afin d'assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, il est nécessaire de veiller à son bon fonctionnement et à sa maintenance conformément aux directives contenues dans ce manuel. Les données techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'augmentation de la qualité.

Explication des symboles



Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.

	Avant utilisation, assurez-vous de lire les instructions.
	Produit recyclable.
	ATTENTION ! ou AVERTISSEMENT ! ou RAPPEL ! décrivant la situation (signal d'avertissement général).



ATTENTION ! Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer dans certains détails du produit réel.

Le manuel d'origine est la version allemande du manuel. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions fait référence au <Chargeur solaire pour caméra de chasse>.

2.1. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrisation.
- b) N'utilisez pas le câble à mauvais escient. Ne l'utilisez jamais pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrisation.
- c) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.

2.2. Sécurité sur le lieu de travail

- a) En cas de dommages ou d'anomalies dans le fonctionnement de l'appareil, il faut l'arrêter immédiatement et en informer une personne autorisée.
- b) En cas des doutes concernant le bon fonctionnement de l'appareil et son endommagement, contactez le service du fabricant.
- c) La réparation du produit ne peut être effectuée que par le service du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- d) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.

2.3. Sécurité personnelle

- a) L'appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation de l'appareil en sécurité

- a) Il est interdit d'interférer avec la construction de l'appareil afin de modifier ses paramètres ou sa construction.
- b) Tenez l'appareil éloigné des sources de feu et de chaleur.

3. Règles d'utilisation

Le produit est conçu pour fournir une alimentation temporaire aux caméras de chasse avec batterie.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

3.1. Description de l'appareil



- 1 – panneau solaire
- 2 – entrées d'alimentation
- 3 – sortie pour caméra de chasse alimentée
- 4 – pied
- 5 – témoin LED (rouge – chargement en cours/ vert – chargement terminé)

3.2. Utilisation du dispositif

Installez le panneau dans un endroit ensoleillé et connectez-le à la caméra de chasse. Le panneau peut être également chargé en le connectant à l'adaptateur électrique. L'état de charge de la batterie est indiqué par le témoin LED pendant la recharge.

3.3. Nettoyage et entretien

- a) Seuls des agents non corrosifs doivent être utilisés pour nettoyer la surface.
- b) Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage.
- c) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface du matériau à partir duquel l'appareil est fabriqué.

-
- d) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager l'appareil.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS.

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le manuel ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant les matériaux ou d'autres formes d'utilisation d'appareils usagés, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

L'administration locale vous fournira des informations sur le point approprié pour l'élimination des appareils usagés.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Pannello solare per telecamera da caccia
Modello	ST-SP-3000
Voltaggio di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230V~/50Hz Adattatore: 7 V/1,5 A
Capacità nominale	3000 mAh
Potenza di uscita [W]	0,5 W
Temperatura d'esercizio [°C]	-20 / +70
Dimensioni [mm]	122 x 82 x 16
Peso [kg]	0,45

1. Descrizione generale

Le istruzioni servono da supporto nell'utilizzo sicuro ed affidabile. Il prodotto è progettato e realizzato secondo precise indicazioni tecniche, con l'utilizzo di tecnologie e componenti all'avanguardia ed applicando elevati standard di qualità.

**PRIMA DI INIZIARE AD UTILIZZARE IL PRODOTTO,
LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE PRESENTI
ISTRUZIONI.**

Per assicurare il funzionamento duraturo ed efficace del dispositivo, occorre utilizzarlo in modo corretto e conservarlo conformemente alle indicazioni comprese nelle presenti istruzioni. I dati tecnici e le caratteristiche incluse nelle presenti istruzioni d'utilizzo sono aggiornate. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche relative all'aumento della qualità.

Significato dei simboli

	Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

	Prodotto soggetto al riciclaggio.
	ATTENZIONE! o AVVERTENZA! o RICORDATI! che descrive una determinata situazione (segnale di avvertimento generale).



ATTENZIONE! Le illustrazioni incluse nelle istruzioni d'utilizzo sono a carattere illustrativo e in alcuni dettagli possono differenziarsi dall'aspetto reale del prodotto.

Le istruzioni originali sono le istruzioni in versione tedesca. Le altre versioni linguistiche sono state tradotte dal tedesco.

2. Sicurezza d'utilizzo

La parola "dispositivo" o "prodotto" utilizzata nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce al Pannello solare per telecamera da caccia.

2.1. Sicurezza elettrica

- a) La spina del dispositivo deve corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Non usare impropriamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- c) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.

2.2. Sicurezza nel luogo di lavoro

-
- a) Nel caso venissero osservati danni o anomalie nel funzionamento del dispositivo, bisogna spegnerlo immediatamente e segnalarlo a una persona autorizzata.
 - b) In caso di dubbi relativi al corretto funzionamento del prodotto o se questo è danneggiato, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
 - c) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza del produttore. Riparare il dispositivo in autonomia è severamente vietato!
 - d) Durante l'utilizzo di questo dispositivo con altri dispositivi, occorre rispettare anche le istruzioni d'uso degli altri dispositivi.

2.3. Sicurezza personale

- a) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) È vietato apportare modifiche alla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la struttura stessa.
- b) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.

3. Regole di utilizzo

Il prodotto è progettato per alimentare temporaneamente le trappole fotografiche con una batteria.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



- 1 – pannello solare
- 2 – ingresso dell'alimentazione
- 3 – uscita per la trappola fotografica
- 4 – treppiede
- 5 – LED (rosso - carica in corso / verde - carica completata)

3.2. Lavoro con il dispositivo

Posizionare il pannello in un luogo soleggiato e collegarlo con la trappola fotografica. Il pannello può anche essere caricato collegandolo all'alimentazione. Lo stato di carica della batteria è indicato dal LED durante la carica.

3.3. Pulizia e manutenzione

- a) Per pulire la superficie, utilizzare esclusivamente agenti che non contengono sostanze corrosive.
- b) Per pulire, utilizzare un panno morbido.
- c) Per pulire, non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio spazzole metalliche o spatole metalliche), in quanto possono danneggiare la superficie del materiale con cui è realizzato il dispositivo.

-
- d) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti ad uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche per evitare di danneggiare il dispositivo.

SMALTIMENTO DI DISPOSITIVI USATI

Dopo la conclusione del periodo dell'utilizzo il presente prodotto non va smaltito attraverso i rifiuti comunali, ma va conferito presso un impianto di raccolta e riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Lo segnala il simbolo posto sul prodotto, nelle istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo sono adatti al riutilizzo, conformemente alle loro sigle. Riutilizzando, riproponendo o utilizzando in altro modo l'attrezzatura usurata, si contribuisce alla tutela del nostro ambiente naturale.

Per informazioni sull'impianto adatto per lo smaltimento dei dispositivi usurati, contattare gli organi della vostra amministrazione locale.

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Panel solar para cámara de caza
Modelo	ST-SP-3000
Tensión de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230V~/50Hz Adaptador: 7 V/1,5 A
Capacidad nominal	3000 mAh
Potencia de salida [W]	0,5 W
Temperatura de trabajo [°C]	-20 / +70
Medidas [mm]	122 x 82 x 16
Peso [kg]	0,45

1. Descripción general

El manual está pensado para ayudar para un uso seguro y fiable. El producto está diseñado y fabricado siguiendo estrictamente las especificaciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más modernos y manteniendo los más altos estándares de calidad.

**ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR HAY QUE
LEER Y COMPRENDER ATENTAMENTE ESTE MANUAL.**

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, se debe prestar atención a su correcto funcionamiento y mantenimiento de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad.

Explicación de los símbolos

	El producto cumple los requisitos de las normas de seguridad pertinentes.
---	---

	Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN! o ¡ADVERTENCIA! o ¡RECUERDE! describe la situación (señal de advertencia).



¡ATENCIÓN! Las ilustraciones de este manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.

El manual original es la versión alemana. Las otras versiones lingüísticas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso

El término "aparato" o "producto" en las advertencias y en la descripción de las instrucciones se refiere al < *Panel solar para cámara de caza* >.

2.1. Seguridad eléctrica

- La clavija del aparato debe encajar en la toma de corriente. No modificar la clavija de ninguna forma. Las clavijas originales y los enchufes a juego reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- No usar el cable de forma incorrecta. No lo usar nunca para mover el aparato ni para sacar la clavija del enchufe. Mantener el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No usar el aparato si el cable de alimentación está dañado o muestra claros signos de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) En caso de daños o anomalías en el funcionamiento del aparato, hay que desconectarlo inmediatamente y comunicarlo a una persona autorizada.
- b) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- c) Las reparaciones del producto solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realizar las reparaciones por si solo!
- d) Si se utiliza este aparato junto con otros aparatos, deben seguirse también las demás instrucciones de uso.

2.3. Seguridad personal

- a) El aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

2.4. Uso seguro del aparato

- a) Está prohibido manipular la estructura del aparato para cambiar sus parámetros o su construcción.
- b) Mantener el aparato alejado de fuentes de fuego y calor.

3. Normas de uso

El producto está diseñado para alimentar temporalmente las cámaras de fototrampeo con una batería.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del mal uso.

3.1. Descripción del aparato



- 1 - panel solar
- 2 - entrada de alimentación
- 3 - salida para cámara de fototrampeo
- 4 - trípode
- 5 - diodo LED (rojo - carga en curso / verde - carga completada)

3.2. Trabajo con el aparato

Colocar el panel en un lugar soleado y conectarlo con la cámara de fototrampeo. El panel también se puede cargar conectándolo a la red eléctrica. El estado de carga de la batería se indica mediante el LED durante la carga.

3.3. Limpieza y mantenimiento

- a) Usar únicamente agentes no corrosivos para la limpieza de la superficie.
- b) Usar un paño suave para la limpieza.
- c) No usar objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del aparato.

-
- d) No limpiar el aparato con sustancias ácidas, productos médicos, diluyentes, combustible, aceite u otros productos químicos, ya que esto podría dañar el aparato.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS DESECHADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un centro de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante un símbolo en el producto, el manual de usuario o el embalaje. Los materiales utilizados en el aparato son reciclables según su designación. Al reutilizar, reaprovechar o utilizar de otro modo los equipos desechados, usted hace una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

Su administración local podrá proporcionarle información sobre el punto correcto de eliminación de los aparatos usados.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
A termék neve	Napelem panel Fotócsapdához
Modell	ST-SP-3000
Tápfeszültség [V~] / Frekvencia [Hz]	230V~/50Hz Adapter: 7 V/1,5 A
Névleges kapacitás	3000 mAh
Kimeneti teljesítmény [W]	0,5 W
Üzemi hőmérséklet [°C]	-20 / +70
Méretek [mm]	122 x 82 x 16
Súly [kg]	0,45

1. Általános leírás

A használati utasítás célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A terméket szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb technológia és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi szabványok betartásával tervezik és gyártják.

**A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT GONDOSAN
OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG EZT A HASZNÁLATI
UTASÍTÁST.**

A készülék hosszú és megbízható működése érdekében ügyelni kell a készülék helyes üzemeltetésére és karbantartására a jelen használati utasításban foglaltaknak megfelelően. A jelen használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a minőség javításával kapcsolatos változtatások jogát.

A szimbólumok magyarázata

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeinek.
---	---

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Újrahasznosítható termék.
	MEGJEGYZÉS! vagy FIGYELMEZTETÉS! vagy NE FELEJTSE EL! az adott helyzet leírása (általános figyelmeztető jel).



FIGYELEM! A jelen kézikönyvben található illusztrációk csak referenciaként szolgálnak, és egyes részleteikben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

Az eredeti használati utasítás a kézikönyv német nyelvű változata. A többi nyelvi változat a német nyelvből készült fordítás.

2. Használati biztonság

A "készülék" vagy "termék" kifejezés a figyelmeztetésekből és a használati utasítás leírásában a < *Napelem panel Fotócsapdához* > vonatkozik.

2.1. Elektromos biztonság

- A készülék dugaszának illeszkednie kell a dugaszolóaljzatba. A dugaszt semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illeszkedő dugaszolóaljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Ne használja a kábelt nem megfelelő módon. Soha ne használja a készülék mozgatására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
- Tilos a berendezést használni, ha a hálózati kábel sérült vagy egyértelmű kopásnyomokat mutat. A sérült hálózati kábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervízének kell kicserélnie.

2.2. Biztonság a működés helyén

- a) Ha a berendezés működése megsérül vagy rendellenességeket észlel, azonnal ki kell kapcsolni, és jelenteni kell egy arra jogosult személynek.
- b) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál rajta, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével!
- c) A termék javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti el. Ne végezzen saját maga javításokat!
- d) Ha az eszközt más eszközzel egyidejűleg használja, a többi használati útmutatót is be kell tartania.

2.3. Személyes biztonság

- a) A berendezés nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.

2.4. A berendezés biztonságos használata

- a) Tilos a berendezés kialakításába beavatkozni a paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása érdekében.
- b) Tartsa a berendezést távol a tűz- és hőforrásoktól.

3. A használati szabályai

A termék akkumulátoros fotócsapdák, vadkamerák ideiglenes áramellátására szolgál.

A felhasználó felelős a rendeltetésellenes használatból eredő bármilyen kárért.

3.1. A berendezés leírása



- 1 – napelem panel
- 2 – tápegység bemenete
- 3 – kimenet a kamera – fotócsapda betáplálásához
- 4 – állvány
- 5 – LED dióda (vörös szín – a töltés folyamatban van / zöld szín – a töltés befejeződött)

3.2. Munka a készülékkel

Helyezze el a panelt egy napos helyen, és csatlakoztassa a fotócsapdához. A panelt fel lehet tölteni a tápegységhez csatlakoztatva is. Az akkumulátor töltöttségéről a LED dióda tájékoztat töltés közben.

3.3. Tisztítás és karbantartás

- a) A felület tisztításához kizárólag nem maró szereket szabad használni.
- b) Tisztításra puha törlőruhát használjon.
- c) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat (pl. drótkéfért vagy fémspatulát) a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják az anyagok felületét, amelyekből a készülék készült.

-
- d) Ne tisztítsa a berendezést savas anyagokkal, gyógyászati termékekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajjal vagy más vegyszerekkel, mert ez károsíthatja a készüléket.

A TÖNKREMENT KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA.

A termék élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem elektromos és elektronikus berendezések gyűjtő- és újrahasznosító központjába kell vinni. Ezt a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum jelzi. A berendezésben felhasznált anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A használt berendezések újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő felhasználásával Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A megfelelő ártalmatlanítási helyről a helyi közigazgatás ad tájékoztatást.

Specifikationer

Parameters beskrivelse	Parameters værdi
Produktnavn	Solpanel til vildtkamera
Model	ST-SP-3000
Forsyningsspænding [V~]/frekvens [Hz]	230V~ / 50Hz Adapter: 7 V/1,5 A
Nominel kapacitet	3000 mAh
Udgangseffekt	0,5 W
Driftstemperatur [°C]	-20 / +70
Mål [mm]	122 x 82 x 16
Vægt [kg]	0,45

1. Generel beskrivelse

Denne brugsanvisning skal hjælpe dig med at betjene produktet på sikker og pålidelig vis. Produktet er designet og fremstillet nøje efter de gældende tekniske forskrifter, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter, og ved anvendelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM OG
FORSTÅ INDHOLDET,
FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.**

For at sikre en lang og pålidelig drift af produktet er det nødvendigt, at produktet betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med retningslinjerne, der er specificeret i denne brugsanvisning. Tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt.

Symbolforklaring

	Produktet opfylder kravene i de relevante sikkerhedsstandarder.
---	---

	Læs vejledningen før brug.
	Genanvendeligt produkt.
	BEMÆRK! Eller ADVARSEL! Eller HUSK! en beskrivelse af situationen (generelt advarselsskilt).



BEMÆRK! Billederne i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. De kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. De øvrige sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed

Betegnelsen "maskine" eller "produkt" i det efterfølgende henviser til < Solpanel til vildtkamera >.

2.1. Elektrisk sikkerhed

- Stikket på produktet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Originale stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen på en ukorrekt måde. Brug aldrig ledningen til at bære det elektriske værktøj eller til at trække stikket ud af kontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Det er ikke tilladt at bruge ledninger der er beskadigede eller viser tegn på slitage. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning

2.2. Arbejdspladssikkerhed

- a) Når det konstateres, at maskinen er defekt eller beskadiget, må den straks tages ud af brug og den ansvarlige person kontaktes.
- b) Du skal kontakte producentens service, hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader på produktet.
- c) Produktet må kun repareres af producentens service. Du må ikke foretage reparationer selv!
- d) Hvis dette produkt bruges sammen med et andet produkt, skal andre brugsanvisninger også følges.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Produktet er ikke et legetøj. For at sikre sig, at børn ikke leger med produktet, skal de være under opsyn.

2.4. Sikker brug af produktet

- a) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af maskinen for at ændre dens parametre eller konstruktion.
- b) Maskinen skal holdes væk fra brand- og varmekilder.

3. Forholdsregler ved brug

Dette produkt er beregnet til midlertidig strømforsyning til kameraer - fotofælder med et batteri.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Beskrivelse af produktet



- 1 - solpanel
- 2 - indgang til strømforsyning
- 3 - udgang til elektrisk kamera - fælde
- 4 - Stativ
- 5-LED (rød - opladning i gang/grøn - opladning fuldført)

3.2. Arbejde med maskinen

Placer solpanelet i direkte sollys, og slut det til kameraet med fældet. Du kan også oplade panelet ved at slutte det til strømforsyningen. Batteristatus angives af LED'en under opladning.

3.3. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Undgå at bruge ætsende rengøringsmidler til rengøring af maskinens overflader.
- b) Produktet skal rengøres med en blød og fugtig klud.
- c) Brug ikke skarpe genstande og genstande i metal (som stålbørster eller metalspartler) til rengøring, da de kan beskadige maskinens lakke og overflader.

-
- d) Der må ikke bruges syreholdige rengøringsmidler eller midler til særlige medicinske formål, fortyndingsmidler, benzin, olie eller andre kemikalier, da disse stoffer kan beskadige maskinen.

BORTSKAFFELSE F BRUGT UDSTYR.

Er produktet udtjent må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men det skal afleveres til et center for indsamling og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Det indikeres af symbolet placeret på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen. Materialer brugt til produktion af udstyret egner sig til genbrug i overensstemmelse med mærkning af de enkelte materialer. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af brugt udstyr yder De et væsentligt bidrag til miljøbeskyttelse.

Oplysninger om det rette center for bortskaffelse af brugt udstyr kan rekvireres hos de lokale myndigheder.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com